

Zeitschrift: Informe de actividad / Comité internacional de la Cruz Roja
Herausgeber: Comité internacional de la Cruz Roja
Band: - (1986)

Rubrik: Finanzas

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 29.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

El año 1986 se caracterizó por una merma del total de las actividades con respecto a 1985, lo que explica la sensible disminución de las operaciones de asistencia material en África, particularmente tras la mejora de las condiciones climáticas. Teniendo en cuenta el conjunto de presupuestos (ordinario y extraordinarios), el total de las cargas y de los gastos en efectivo alcanza los 265,8 millones de francos suizos. Si se incluye el valor de las prestaciones en especies y en servicios, la cifra total es de 324,4 millones de francos suizos.

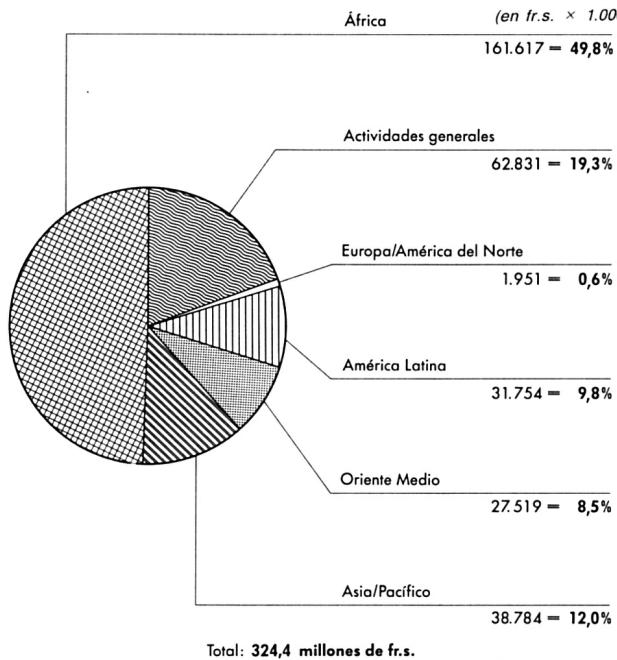
Gastos y cargas incluidas prestaciones en especies y en servicios (en millones de francos suizos)

	1986	1985
Presupuesto ordinario	91	83,5
Presupuestos extraordinarios	233,4	472,1
Total	324,4	555,6

Gastos y cargas por zonas geográficas

A pesar de la disminución del volumen de las operaciones de asistencia material de gran envergadura, África siguió siendo la zona más importante a la que corresponde el 50% del total de los gastos.

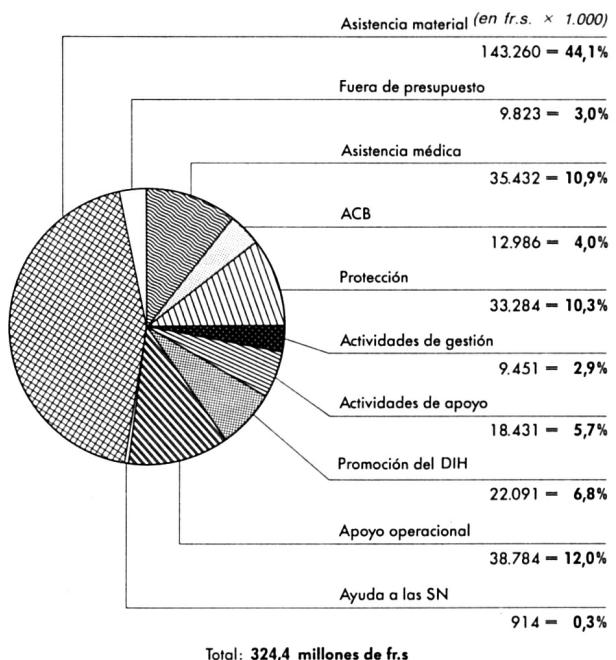
REPARTICIÓN DE LOS GASTOS POR ZONAS



Gastos y cargas por tipo de actividad (Cuadro III)

Aunque se registró una disminución con respecto a 1985, la actividad de asistencia material siguió siendo la más importante.

REPARTICIÓN POR TIPO DE ACTIVIDADES



Cuenta de resultados y balance (Cuadros I y II)

Los gastos del presupuesto ordinario fueron inferiores en un 7,5% a las cantidades asignadas, debido principalmente a que, por una parte, la inflación en Suiza se mantuvo próxima a cero y, por otra parte, el CICR hizo todo lo posible por disminuir y racionalizar los gastos. Gracias a esta favorable evolución, fue posible asignar fondos para diversas actividades. Así, aumentó la cantidad asignada a la construcción del edificio y fue posible, además, incrementar las cantidades previstas para riesgos operacionales, con las cuales se puede compensar una pasajera falta de liquidez o apoyar una acción cuya financiación no está totalmente cubierta.

Con los ingresos del presupuesto ordinario se alcanzó casi el objetivo fijado, gracias, sobre todo, a la contribución de la

Confederación Suiza, que aumentó de 20 a 40 millones de francos. Los donativos y los legados fueron también mayores que los presupuestados.

En cuanto a las contribuciones de los otros Gobiernos, fueron inferiores a las cantidades presupuestadas debido, entre otras causas, a la baja del dólar y a la apreciación del franco suizo con respecto a otras monedas, fenómenos que son motivo de preocupación para el futuro.

La asignación del 6,5% de los presupuestos extraordinarios para el presupuesto ordinario fue inferior en unos 3 millones a la cantidad presupuestada debido a que la disminución de las actividades de asistencia correspondientes a esos presupuestos fue mayor que la prevista.

El balance, por su parte, registró un aumento del 15% con respecto a 1985, evolución debida, por una parte, al incremento de la partida correspondiente a las «Reservas» —que incluye las contribuciones asignadas a los presupuestos extraordinarios de 1986 y transferidas para 1987— y, por otra, al aumento de las cantidades asignadas para riesgos operacionales e inversiones.

Financiación (Cuadros IV, V, VI)

En 1986, prosiguieron las gestiones para mejorar la financiación del presupuesto ordinario. En primer lugar, continuaron los contactos con los parlamentarios del Consejo de Europa —que había aprobado una resolución relativa al CICR en 1985—, así como las gestiones ante la Organización de la Unidad Africana (OUA) y ante la Organización de Estados Americanos (OEA). Estas dos organizaciones zonales aprobaron también sendas resoluciones relativas al CICR en las cuales, además de expresar su apoyo en general, recomiendan a los Estados miembros que contribuyan con

regularidad a la financiación de la Institución. El CICR confía en que, como resultado de esas gestiones, los Estados Partes en los Convenios aumenten sustancialmente sus contribuciones (como ya han hecho varios de ellos), para poder lograr los objetivos fijados en el plan para 5 años por lo que atañe a su presupuesto ordinario.

En cuanto a los presupuestos extraordinarios, las misiones financieras y las informaciones enviadas periódicamente a los donantes posibilitaron, a pesar de algunas dificultades a comienzos del año, la adecuada financiación de las actividades.

Por último, en la XXV Conferencia Internacional de la Cruz Roja se decidió aumentar de 7 a 12 el número de miembros de la Comisión para el Financiamiento del CICR y se asignó a la misma el cometido de fijar, en colaboración con el CICR, el porcentaje de los gastos efectivos del ejercicio anterior sobre la base del cual se calcularán las contribuciones de las Sociedades Nacionales. Conviene puntualizar, a ese respecto, que dichas contribuciones alcanzaron, en 1986, la cantidad de 3,3 millones de francos suizos.

Por último, cabe señalar que la República y el Cantón de Ginebra aumentaron su contribución, en 1986, de 500.000 a 1.000.000 de francos suizos.

Control del balance y de las cuentas

Controló las cuentas del CICR para el ejercicio 1986 la Fiduciaire Générale S.A., como consta en la carta que figura en la página 135 del presente Informe.

Por lo demás, revisó las cuentas de cada una de las operaciones con financiación especial, como es habitual, la empresa internacional «Peat, Marwick & Mitchell».

Esos controles son objeto de informes ad hoc que se remitirán a los donantes en el transcurso de 1987.

BALANCES COMPARADOS EN 31 DE DICIEMBRE 1986/1985

(Presentación resumida en miles de francos suizos)			(Presentación resumida en miles de francos suizos)		
	1986	1985		1986	1985
ACTIVO			PASIVO		
DISPONIBLE			EXIGIBLE A CORTO PLAZO		
- Caja, cheques postales, cuentas corrientes bancarias	5.621	9.071	- Acreedores	3.007	16.230
			- Pasivos transitorios	18.295	6.482
				21.302	22.712
ACTIVOS REALIZABLES			FONDOS RESERVADOS		
- Títulos	12.331	10.852	- Acciones de socorro	122	757
- Inversiones	41.497	36.343	- Acciones con financiación especial	35.885	28.583
- Deudores	2.523	2.823		36.007	29.340
- Activos transitorios	20.143	16.127		750	800
	76.494	66.145	EXIGIBLE A LARGO PLAZO		
ACTIVOS INMOVILIZADOS			RESERVAS		
- Inmuebles	11.558	4.634	- Para riesgos operacionales	12.970	10.600
- Material para socorros de urgencia	703	738	- Para compromisos sociales	2.934	2.007
- Mobiliario y otros materiales	3.486	1.808	- Para trabajos en curso o previstos	2.740	2.692
	15.747	7.180	- Para inversiones en inmuebles y trabajos inmobiliarios	12.787*	10.248
ANTICIPOS A LAS DELEGACIONES	9.849	11.572	- Fondos para inversiones en equipos		
			- Disponible	3.602	3.006
			- Parte asignada	3.309	1.569
				38.342	30.122
TOTAL DEL BALANCE	107.711	93.968	FONDOS PROPIOS		
FONDOS FIDUCIARIOS			- Saldo de pérdidas y ganancias	744	592
- Haberes en banco	179	185	- Excedente de ingresos	316	152
TOTAL GENERAL	107.890	94.153		1.060	744
			- Reserva general	10.250	10.250
				11.310	10.994
			TOTAL DEL BALANCE	107.711	93.968
			FONDOS FIDUCIARIOS		
			- Derechohabientes	179	185
			TOTAL GENERAL	107.890	94.153

* Incluido un subsidio de 4.000.000.- de francos recibido del Estado de Ginebra en 1985 y 1986 como participación a la financiación del edificio III.

CUENTA ACUMULADA DE LOS GASTOS/CARGAS

GASTOS Y/O CARGAS (en francos suizos)	PRESTACIONES FINANCIERAS			PRESTACIONES EN ESPECIES Y/O SERVICIOS	
	Estructuras presupuestarias		Total de las operaciones financieras		
	ordinario	extraordi- narios			
Dirección General	1.146.984		1.146.984		
Secretaría de la Asamblea y del Consejo Ejecutivo	1.344.537		1.344.537		
Controlador de Gestión	149.478		149.478		
	2.640.999		2.640.999		
ACTIVIDADES OPERACIONALES					
Dirección de Actividades Operacionales	856.779		856.779		
División Médica	1.792.611		1.792.611		
Servicio de asistencia a detenidos	647.653		647.653		
División de las Organizaciones Internacionales	1.714.111		1.714.111		
Servicios de apoyo	1.738.428		1.738.428		
División de Socorros	1.801.488		1.801.488		
Zonas:					
Europa y América del Norte	444.698		444.698		
África	3.888.187	117.726.208	121.614.395	39.661.192	
Asia-Pacífico	4.718.759	27.902.085	32.620.844	5.870.815	
Oriente Medio	7.441.946	15.869.864	23.311.810	3.763.650	
América Latina	3.919.624	18.238.652	22.158.276	9.358.411	
Agencia Central de Búsquedas	4.738.484		4.738.484		
	33.702.768	179.736.809	213.439.577	58.654.068*	
Departamento de Asuntos Financieros y Administrativos	12.402.322		12.402.322		
Departamento de Personal	7.026.707		7.026.707		
Departamento de Doctrina y Derecho	5.141.897		5.141.897		
Departamento de Información	13.294.335		13.294.335		
OTRAS ACTIVIDADES					
Desplegadas por el CICR:					
Personal en formación	1.208.767		1.208.767		
Reservistas	229.035		229.035		
Bajo la responsabilidad del CICR:					
Servicio Internacional de Búsquedas, Arolsen	206.950		206.950		
XXV Conferencia Internacional de la Cruz Roja	389.124		389.124		
	2.033.876		2.033.876		
Saldo que se transfiere	76.242.904	179.736.809	255.979.713	58.654.068	

* De los cuales 4.974.174 francos para el presupuesto ordinario.

E INGRESOS/PRODUCTOS DEL EJERCICIO 1986

CUADRO II

INGRESOS Y/O PRODUCTOS (en francos suizos)	PRESTACIONES FINANCIERAS			PRESTACIONES EN ESPECIES Y/O SERVICIOS	
	Estructuras presupuestarias		Total de las operaciones financieras		
	ordinario	extraordi- narios			
CONTRIBUCIONES DE LOS GOBIERNOS					
- Gobiernos	62.631.860	151.008.858	213.640.718	22.232.484	
- Cantón/Ciudad de Ginebra	1.250.000		1.250.000		
- C.E.E.		22.854.580	22.854.580	21.429.975	
	63.881.860	173.863.438	237.745.298	43.662.459	
CONTRIBUCIONES DE LAS SOCIEDADES NACIONALES					
	3.311.335	11.243.129	14.554.464	13.205.231	
CONTRIBUCIONES DE ORIGEN PRIVADO					
- Asociación de apoyo	460.000		460.000		
- Empresas suizas	189.000		189.000		
- Donativos y legados	2.942.236		2.942.236		
- Llamamiento personalizado al pueblo suizo	265.618		265.618		
- Otros ingresos		1.929.325	1.929.325	1.786.378	
	3.856.854	1.929.325	5.786.179	1.786.378	
INGRESOS FINANCIEROS Y OTROS					
- Inversiones, cartera y fundaciones	2.290.250		2.290.250		
- Disolución de reservas	300.000		300.000		
- Regularización de los ejercicios anteriores	120.053		120.053		
- Otros ingresos y/o productos	1.750.017		1.750.017		
- Acciones de socorro:					
• De los fondos para acciones de socorro	634.369		634.369		
• Otros ingresos	1.394.187		1.394.187		
	6.488.876		6.488.876		
Saldo que se transfiere	77.538.925	187.035.892	264.574.817	58.654.068	

CUENTA ACUMULADA DE LOS GASTOS/CARGAS

GASTOS Y/O CARGAS (en francos suizos)	PRESTACIONES FINANCIERAS			PRESTACIONES EN ESPECIES Y/O SERVICIOS	
	Estructuras presupuestarias		Total de las operaciones financieras		
	ordinario	extraordi- narios			
Saldo transferido	76.242.904	179.736.809	255.979.713	58.654.068	
OTROS GASTOS Y/O CARGAS					
Asignación al fondo en favor de los impedidos	500.000		500.000		
Asignación a las reservas para riesgos operacionales	3.500.000		3.500.000		
Asignación a las diversas reservas para trabajos en curso y compromisos sociales	1.623.490		1.623.490		
Asignación al fondo para:					
Inversiones inmobiliarias	1.800.000		1.800.000		
Inversiones en equipos	2.200.000		2.200.000		
Regularización de los ejercicios anteriores	198.048		198.048		
Absorción del déficit de la acción Yemen	2.157		2.157		
	86.066.599	179.736.809	265.803.408	58.654.068	
SALDO TRANSFERIDO					
Programa previsto para 1987		7.299.083	7.299.083		
Ingresos asignados al presupuesto 1987	1.500.000		1.500.000		
	87.566.599	187.035.892	274.602.491	58.654.068	
RESULTADO					
Excedente de ingresos y/o productos	315.996		315.996		
	TOTAL	87.882.595	187.035.892	274.918.487	
				58.654.068	

E INGRESOS/PRODUCTOS DEL EJERCICIO 1986

CUADRO II (continuación)

INGRESOS Y/O PRODUCTOS (en francos suizos)	PRESTACIONES FINANCIERAS			PRESTACIONES EN ESPECIES Y/O SERVICIOS	
	Estructuras presupuestarias		Total de las operaciones financieras		
	ordinario	extraordi- narios			
Saldo transferido	77.538.925	187.035.892	264.574.817	58.654.068	
PARTICIPACIÓN DE LOS PRESUPUESTOS EXTRAORDINARIOS	10.343.670		10.343.670		
TOTAL	87.882.595	187.035.892	274.918.487	58.654.068	

GASTOS Y CARGAS DEL EJERCICIO 1986 REPARTIDOS POR TIPO DE ACTIVIDAD

(incluidos donativos en especies y servicios)

Cantidades en francos suizos × 1.000

TIPO DE ACTIVIDAD		Presupuesto ordinario y cargas fuera de presupuesto fr.s.	Presupuestos extraordinarios fr.s.	TOTAL fr.s.	%
1.	ACTIVIDADES CONVENCIONALES Y EXTRACONVENCIONALES				
1.1.	ACTIVIDADES DE PROTECCIÓN en favor de las víctimas de conflictos o disturbios internos, de prisioneros de guerra, detenidos políticos, refugiados, personas civiles desplazadas.				
	EUROPA/AMÉRICA DEL NORTE	652	—	652	
	ÁFRICA	3.031	6.089	9.120	
	ASIA/PACÍFICO	4.112	2.211	6.323	
	ORIENTE MEDIO	6.516	2.877	9.393	
	AMÉRICA LATINA	3.778	3.282	7.060	
	SEDE	736	—	736	
		18.825	14.459	33.284	10,3
1.2.	AGENCIA CENTRAL DE BÚSQUEDAS				
	Registro de los datos de prisioneros de guerra y de detenidos políticos. Búsqueda de personas desaparecidas, certificados de cautiverio, transmisión de mensajes familiares, formación de las Sociedades Nacionales en esos ámbitos.				
	EUROPA/AMÉRICA DEL NORTE (incluido cometido del CICR ante el Servicio Internacional de Búsquedas de Arolsen-RFA)	1.299	—	1.299	
	ÁFRICA	527	1.748	2.275	
	ASIA/PACÍFICO	465	2.231	2.696	
	ORIENTE MEDIO	499	2.778	3.277	
	AMÉRICA LATINA	380	711	1.091	
	SEDE	2.348	—	2.348	
		5.518	7.468	12.986	4,0
1.3.	AYUDA MÉDICA				
	EUROPA/AMÉRICA DEL NORTE	—	—	—	
	ÁFRICA	9.403	—	9.403	
	ASIA/PACÍFICO (incluido INDSEC)	6	15.226	15.232	
	ORIENTE MEDIO	4.547	—	4.547	
	AMÉRICA LATINA	4.214	—	4.214	
	SEDE	2.036	—	2.036	
		2.042	33.390	35.432	10,9
1.4.	ASISTENCIA MATERIAL, SOCORROS, incluidos transportes				
	EUROPA/AMÉRICA DEL NORTE	—	—	—	
	ÁFRICA	115.619	—	115.619	
	ASIA/PACÍFICO	2	5.518	5.520	
	ORIENTE MEDIO	3.788	1.647	5.435	
	AMÉRICA LATINA	2.050	12.590	14.640	
	SEDE	2.046	—	2.046	
		7.886	135.374	143.260	44,1
1.5.	AYUDA A LAS SOCIEDADES NACIONALES DE LA CRUZ ROJA Y DE LA MEDIA LUNA ROJA				
	EUROPA/AMÉRICA DEL NORTE	—	—	—	
	ÁFRICA	653	—	653	
	ASIA/PACÍFICO	261	—	261	
	ORIENTE MEDIO	—	—	—	
	AMÉRICA LATINA	—	—	—	
	SEDE	—	914	914	0,3
1.6.	PROMOCIÓN DEL DERECHO INTERNACIONAL HUMANITARIO				
	Afirmación, difusión, desarrollo de las relaciones con los Gobiernos y las Sociedades Nacionales. Seminarios y conferencias destinados a los Gobiernos, a las universidades, a las fuerzas armadas y a las Sociedades Nacionales. Misiones itinerantes. Difusión de la doctrina y misiones para obtener la ratificación de los Protocolos adicionales.				
	ÁFRICA	672	2.129	2.801	
	ASIA/PACÍFICO	432	374	806	
	ORIENTE MEDIO	—	11	11	
	AMÉRICA LATINA	—	513	513	
	SEDE, incluidas EUROPA/AMÉRICA DEL NORTE	17.960	—	17.960	
		19.064	3.027	22.091	6,8
	Saldo que se transfiere	53.335	194.632	247.967	

GASTOS Y CARGAS DEL EJERCICIO 1986 REPARTIDOS POR TIPO DE ACTIVIDAD

(incluidos donativos en especies y servicios)

Cantidades en francos suizos × 1.000

TIPO DE ACTIVIDAD		Presupuesto ordinario y cargas fuera de presupuesto fr.s.	Presupuestos extraordinarios fr.s.	TOTAL fr.s.	%
2.	APOYO OPERACIONAL DE LAS DELEGACIONES	Saldo transferido	53.335	194.632	247.967
3.	ACTIVIDADES DE APOYO CICR, SEDE Y TERRENO		38.784	38.784	12,0
3.1	POLÍTICA GENERAL Y CONDUCCIÓN DE OPERACIONES Y ACTIVIDADES	2.410		2.410	
3.2	PERSONAL – administración del personal y gestión del personal-sede	3.403		3.403	
	– reclutamiento, gestión y coordinación de los movimientos del personal-terreno	2.616		2.616	
	– gastos de formación del personal	2.445		2.445	
3.3	ACTIVIDADES DE RECAUDACIÓN DE FONDOS PARA LA FINANCIACIÓN DEL CICR entre los Gobiernos, las Sociedades Nacionales y otros donantes	1.112		1.112	
3.4	SERVICIOS DE APOYO A LAS OPERACIONES		6.445	6.445	
	Telecomunicaciones, informática, traducciones, tratamiento de textos				
		18.431		18.431	5,7
4.	ACTIVIDADES DE GESTIÓN				
4.1	GESTIÓN FINANCIERA, CONTABILIDAD	2.025		2.025	
4.2	CONTROL DE GESTIÓN (REVISIÓN)	96		96	
4.3	EDICIÓN, TRANSMISIÓN DE INFORMACIONES, ARCHIVO	3.096		3.096	
4.4	SERVICIOS DE INTENDENCIA, MANTENIMIENTO DE EDIFICIOS E INSTALACIONES	1.841		1.841	
4.5	SERVICIOS GENERALES Y ADMINISTRACIÓN	2.393		2.393	
		9.451		9.451	2,9
5.	GASTOS Y CARGAS ESPECIALES FUERA DE PRESUPUESTO				
5.1	ASIGNACIÓN AL FONDO EN FAVOR DE LOS IMPEDIDOS	500		500	
5.2	ASIGNACIÓN A LAS RESERVAS PARA RIESGOS OPERACIONALES	3.500		3.500	
5.3	ASIGNACIÓN A DIVERSAS RESERVAS PARA TRABAJOS EN CURSO	1.623		1.623	
5.4	ASIGNACIÓN AL FONDO PARA:				
	– Inversiones inmobiliarias	1.800		1.800	
	– Inversiones en equipos	2.200		2.200	
5.5	OTROS GASTOS Y CARGAS DIVERSAS	200		200	
		9.823		9.823	3,0
		91.040	233.416	324.456	100,0

ESTADO DE LAS CONTRIBUCIONES DE

(en francos suizos)

PAÍS (Por orden alfabético en francés)	Estructuras financieras			TOTAL	Prestaciones en especies y/o servicios		
	Ordinario		Extra- ordinarios				
	regulares	años anteriores					
Afganistán		82.175		82.175			
Sudáfrica	33.255	(11.340)		21.915			
Alemania, Rep. Federal	915.200		10.989.140	11.904.340	6.403.510		
Arabia Saudita	498.750			498.750			
Argentina	2.290			2.290			
Australia	321.115		2.021.398	2.342.513			
Austria	334.610		116.700	451.310	30.000		
Bahamas	8.380			8.380			
Bahrein	83.870			83.870			
Barbada	1.500			1.500			
Bélgica	200.920		361.652	562.572			
Birmania	16.250	19.075		35.325			
Brasil	1.125			1.125			
Bulgaria	10.000*			10.000			
Canadá	987.930		12.034.862	13.022.792	2.704.355		
Chile	32.250			32.250			
China	300.000			300.000			
Colombia	110.870			110.870			
Corea, Rep. de	171.415			171.415			
Costa Rica	23.950			23.950			
Côte d'Ivoire		1.820		1.820			
Dinamarca	693.170		4.799.598	5.492.768			
Egipto	99.125			99.125			
El Salvador		(12.610)		(12.610)			
España	198.425			198.425			
Estados Unidos de América	8.302.500		57.214.299	65.516.799	6.812.781		
Etiopía	18.790			18.790			
Finlandia	359.300		233.800	593.100			
Francia	1.570.800		1.570.800	3.141.600	1.540.938		
Grecia	183.400			183.400			
Haití	16.765			16.765			
Honduras		4.000		4.000			
Hungría	10.000			10.000			
India	27.085	(11.940)		15.145			
Indonesia	87.450*	(64.535)		22.915			
Irak	8.000		61.000	69.000			
Irlanda	100.500		127.325	227.825			
Islandia	40.000			40.000			
Israel	36.410			36.410			
Italia	2.372.620		1.837.965	4.210.585			
Japón	1.100.000		4.259.752	5.359.752			
Jordania	55.870			55.870			
Kuwait	100.000*			100.000			
Libano		26.790		26.790			
Liechtenstein	75.000			75.000			
Luxemburgo	60.000*			60.000			
Malasia	33.885			33.885			
Malta	2.940			2.940			
Marruecos		50.280		50.280			
Méjico	34.550	(9.365)		25.185			
Mónaco	20.000			20.000			
Mongolia	1.000			1.000			
Nepal	4.000*			4.000			
Nicaragua	2.940	(17.060)		(14.120)			
Nigeria	5.815			5.815			
Noruega	537.100		6.035.784	6.572.884			
Nueva Zelanda	124.275	29.715	88.250	242.240			
Panamá	12.200			12.200			
Países Bajos	207.050		6.455.541	6.662.591			
Filipinas		6.625		6.625			
Polonia	60.000			60.000			
Se transfiere		20.614.645	93.630	108.207.866	128.916.141		
					17.491.584		

* Contribuciones esperadas por un total de 331.450 francos suizos.

LOS GOBIERNOS PARA EL EJERCICIO 1986

(en francos suizos)

CUADRO IV

PAÍS (Por orden alfabético en francés)	Estructuras financieras				TOTAL	Prestaciones en especies y/o servicios		
	Ordinario		Extra- ordinarios					
	regulares	años anteriores						
Transferido	20.614.645	93.630	108.207.866	128.916.141	17.491.584			
Portugal	60.000*			60.000				
Rep. Democrática Alemana	5.000			5.000				
Reino Unido	557.325		13.053.883	13.611.208				
Ruanda	19.290			19.290				
San Marino	17.350			17.350				
San Vicente y las Granadinas	8.330			8.330				
Singapur	8.255			8.255				
Sri Lanka	4.590			4.590				
Suecia	976.680		17.492.109	18.468.789				
Suiza	40.000.000		12.255.000	52.255.000				
Checoslovaquia	100.000	32.100		132.100				
Tailandia	28.655			28.655				
Togo	1.020			1.020				
Tonga	16.690	10.650		27.340				
Trinidad y Tobago	1.850			1.850				
Túnez	15.750			15.750				
Turquía		440		440				
Uruguay	33.450			33.450				
Vietnam	1.850	1.200		3.050				
Yugoslavia	10.000*			10.000				
Zimbabue	13.110			13.110				
TOTAL	62.493.840	138.020	151.008.858	213.640.718	22.232.484			
CEE, ayuda de urgencia			9.591.049	9.591.049				
CEE, ayuda alimentaria			13.263.531	13.263.531	21.429.975			
TOTAL GENERAL	62.493.840	138.020	173.863.438	236.495.298	43.662.459			

ESTADO DE LAS CONTRIBUCIONES DE LAS

(en francos suizos)

PAÍS (Por orden alfabético en francés)	Estructuras financieras		TOTAL	Prestaciones en especies y/o servicios		
	Ordinario					
	regulares	años anteriores				
Afganistán	11.970*		11.970			
Sudáfrica	11.550*		11.550			
Alemania, Rep. Federal de	462.175		2.044.633	2.506.808		
Australia	156.275		409.958	566.233		
Austria	39.235		190.000	229.235		
Bahamas	3.325			3.325		
Bangladesh	3.325			3.325		
Barbada	1.455			1.455		
Bélgica	61.180			61.180		
Brasil	20.000			20.000		
Bulgaria	6.250			6.250		
Burkina Faso	1.070			1.070		
Canadá	57.245		585.629	642.874		
Cabo Verde	1.000			1.000		
Chile	14.540			14.540		
China	104.400			104.400		
Colombia	15.960			15.960		
Corea, Rep. de	46.550			46.550		
Costa Rica	925			925		
Cuba				1.265		
Dinamarca	53.200		425.236	478.436		
Egipto			88.648	88.648		
Ecuador	3.325			3.325		
España	52.915		61.656	114.571		
Estados Unidos de América	544.500		991.303	1.535.803		
Etiopía	10.905			10.905		
Finlandia	18.275		1.711.500	1.729.775		
Francia	232.750			232.750		
Grecia				312.958		
Haití	3.945			3.945		
Honduras	2.000			2.000		
Hungría	28.000			28.000		
India	4.530*			4.530		
Indonesia	13.640			13.640		
Irán	83.125			83.125		
Irlanda	11.970			11.970		
Islandia	7.500			7.500		
Italia	97.120		290.887	388.007		
Saldo que se transfiere		2.186.130	6.799.450	8.985.580		
				6.663.361		

* Contribuciones esperadas por un total de 28.050 francos suizos.

SOCIEDADES NACIONALES PARA EL EJERCICIO 1986

(en francos suizos)

CUADRO V

PAÍS (Por orden alfabético en francés)	Estructuras financieras		TOTAL	Prestaciones en especies y/o servicios		
	Ordinario					
	regulares	años anteriores				
Transferido	2.186.130		6.799.450	8.985.580		
Japón	445.550		2.637.786	3.083.336		
Libano	7.270			7.270		
Libia	10.000			10.000		
Liechtenstein	7.500			7.500		
Luxemburgo	25.445		194.871	220.316		
Malasia	7.315		187.161	194.476		
Mauricio	1.995			1.995		
Mónaco	14.630			14.630		
Nepal	1.000			1.000		
Nicaragua	3.750			3.750		
Nigeria	11.970			11.970		
Noruega			137.950	137.950		
Nueva Zelanda	28.595		120.846	149.441		
Pakistán	14.630			14.630		
Panamá	8.365			8.365		
Países Bajos			18.812	18.812		
Polonia	50.540			50.540		
Portugal	15.960			15.960		
Qatar	1.995	1.995		3.990		
Rep. Democrática Alemana	10.000			10.000		
Rep. Dominicana	3.260			3.260		
Rumanía	6.485			6.485		
Reino Unido	222.775		497.485	720.260		
Singapur	3.040			3.040		
Suecia	15.510		640.584	656.094		
Suiza	79.135		8.184	87.319		
Siria	9.975			9.975		
Checoslovaquia	29.000			29.000		
Tailandia	45.220			45.220		
Trinidad y Tobago	5.320			5.320		
URSS	16.000			16.000		
Uruguay	2.000			2.000		
Vietnam	7.980			7.980		
Yugoslavia	9.500			9.500		
Zambia	1.500			1.500		
TOTAL GENERAL	3.309.340	1.995	11.243.129	14.554.464		
				13.205.231		

CONTRIBUCIONES PARA LAS ACCIONES

(en francos suizos)

DONANTES (Por orden alfabético en francés)	ÁFRICA		ASIA				
	Llamamiento general	Camboya Tailandia	Indonesia	Filipinas	Víctimas confl. afgano	Vietnam ex Indsec	TOTAL
Gobiernos							
Alemania, Rep. Federal de	7.114.340	331.200			1.674.000		2.005.200
Australia	724.118	375.324	844.805				1.220.129
Austria	116.700						
Bélgica	161.577	200.075					200.075
Canadá	7.742.359	921.659	97.554	261.096	651.935		1.932.244
Dinamarca	3.124.745	334.970			446.628		781.598
Estados Unidos de América	45.347.740	2.610.000		772.500	2.935.309		6.317.809
Finlandia	500.000				250.000		250.000
Francia							
Irak							
Irlanda	127.325						
Italia	414.393						
Japón	500.000	3.661.000					
Noruega	2.499.420	407.509					
Nueva Zelanda	52.950						
Países Bajos	4.443.062	357.493					
Reino Unido	10.802.058	806.600					
Suecia	12.341.849	741.107	47.760	370.554	988.142		2.147.563
Suiza	7.200.000	500.000			500.000		2.000.000
Subtotal	103.212.636	11.246.937	990.119	2.406.660	10.172.048		24.815.764
CEE, ayuda de urgencia	9.591.049						
CEE ayuda alimentaria	11.275.947		4.155	220.448			224.603
Subtotal	20.866.996		4.155	220.448			224.603
TOTAL que se transfiere	124.079.632	11.246.937	994.274	2.627.108	10.172.048		25.040.367

ESPECIALES DEL CICR EN 1986
CUADRO VI

(en francos suizos)

ORIENTE MEDIO				AMÉRICA LATINA	TOTAL	DONANTES (Por orden alfabético en francés)
Libano	Irán/Irak	Yemen	TOTAL	América central		
584.400	331.200		915.600	954.000 77.151	10.989.140 2.021.398 116.700 361.652	Gobiernos
658.328	433.490	29.897	1.121.715	1.238.544	12.034.862	Alemania, Rep. Federal de
223.314	223.314		446.628	446.627	4.799.598	Australia
	233.800		233.800	5.548.750	57.214.299	Austria
	320.800		320.800		233.800	Bélgica
	61.000		61.000			Canadá
	474.524		474.524			Dinamarca
89.684	98.752	267.523	446.891	355.893	1.837.965	Estados Unidos de América
17.650	89.684		17.650	1.909.543	4.259.752	Finlandia
379.500	253.000	112.250	744.750	733.993	6.035.784	Francia
	741.107		741.107	276.150	88.250	Irak
250.000		400.000	650.000	2.261.590	6.455.541	Irlanda
				2.405.000	13.053.883	Italia
2.202.876	3.260.671	809.670	6.273.217	16.707.241	12.255.000	Japón
					151.008.858	Noruega
					9.591.049	Nueva Zelanda
					1.762.981	Paises Bajos
					13.263.531	Reino Unido
2.202.876	3.260.671	809.670	6.273.217	18.470.222	22.854.580	Suecia
						Suiza
						Subtotal
						CEE, ayuda de urgencia
						CEE, ayuda alimentaria
						Subtotal
						TOTAL que se transfiere

CONTRIBUCIONES PARA LAS ACCIONES

(en francos suizos)

DONANTES (Por orden alfabético en francés)	ÁFRICA	ASIA					
	Llamamiento general	Camboya Tailandia	Indonesia	Filipinas	Víctimas confl. afgano	Vietnam ex Indsec	TOTAL
Saldo transferido	124.079.632	11.246.937	994.274	2.627.108	10.172.048		25.040.367
Sociedades Nacionales							
Alemania, Rep. Federal de	2.044.633				30.158		30.158
Australia	368.964				30.000		30.000
Austria	100.000				7.289		15.883
Canadá	543.098						
Dinamarca	335.935						
Egipto	26.656						
España	907.406						
Estados Unidos de América	1.711.500						
Finlandia	290.887						
Italia	2.637.786						
Japón	177.871						
Luxemburgo	187.161						
Malasia	50.000						
Noruega	112.578						
Nueva Zelanda							
Países Bajos							
Reino Unido	414.435						
Suecia	24.758						
Suiza							
TOTAL	9.933.668	150.447	49.498	154.186	179.498		533.629
Diversos							
Organismos diversos	538.878						
Fondo Benedict	457.582						
Privados		6.262					
Gastos facturados			397.137				
Otros ingresos							
TOTAL	996.460	6.262	397.137		23.258	44.860	471.517
TOTAL GENERAL	135.009.760	11.403.646	1.440.909	2.781.294	10.374.804	44.860	26.045.513

ESPECIALES DEL CICR EN 1986

CUADRO VI (continuación)

(en francos suizos)

ORIENTE MEDIO				AMÉRICA LATINA	TOTAL	DONANTES (Por orden alfabetico en francés)
Líbano	Irán/Irak	Yemen	TOTAL	América central		
2.202.876	3.260.671	809.670	6.273.217	18.470.222	173.863.438	Saldo transferido
30.000		6.630	6.630	4.206	2.044.633	Sociedades Nacionales
9.423	2.783	6.970	30.000	30.000	409.958	Alemania, Rep. Federal de
	22.173	22.782	19.176	7.472	190.000	Australia
			44.955	44.346	585.629	Austria
5.000	5.000		10.000	25.000	425.236	Canadá
				11.197	88.648	Dinamarca
1.738	1.738	26.900	26.900	17.000	61.656	Egipto
		3.054	6.530	61.050	991.303	España
5.510	22.040	27.950	55.500		1.711.500	Estados Unidos de América
255.000	74.111	24.800	353.911		290.887	Finlandia
		8.184	8.184		2.637.786	Italia
306.671	127.845	127.270	561.786	214.046	11.243.129	Japón
4.066					194.871	Luxemburgo
1.055		400.000	4.066		187.161	Malasia
			400.000		137.950	Noruega
			1.055	56.227	120.846	Nueva Zelanda
5.121		400.000	405.121	56.227	18.812	Paises Bajos
2.514.668	3.388.516	1.336.940	7.240.124	18.740.495	497.485	Reino Unido
					640.584	Suecia
					8.184	Suiza
						TOTAL
						Diversos
					542.944	Organismos diversos
					400.000	Fondo Benedict
					544.384	Privados
					397.137	Gastos facturados
					44.860	Otros ingresos
						TOTAL
						TOTAL GENERAL

MOVIMIENTO DE LAS ACCIONES CON FINANCIACIÓN ESPECIAL EN 1986

(en francos suizos)

	MOVIMIENTO FINANCIERO					Prestaciones en especies y servicios
	Saldos transferidos en 01.01.1986	Gastos	Ingresos	Transferencias	Saldos en 31.12.1986	
ACCIONES CON FINANCIACIÓN ESPECIAL						
ÁFRICA						
- Llamamiento general	424.797	117.726.208	135.009.760		17.708.349	39.661.192
ASIA - PACÍFICO						
- Camboya-Tailandia	7.366.679	11.516.870	11.403.646		7.253.455	1.840.197
- Refugiados afganos en Pakistán	4.467.740	11.215.512	10.374.804		3.627.032	1.480.998
- Indonesia	498.242	1.430.673	1.440.909		508.478	60.686
- Filipinas	1.121.368	3.666.614	2.781.294		236.048	2.482.639
- Vietnam, ex Indsec	990.332	72.416	44.860		962.776	-
	14.444.361	27.902.085	26.045.513		12.587.789	5.864.520
ORIENTE MEDIO						
- Líbano	5.970.998	7.508.396	2.514.668		977.270	775.416
- Irán-Irak	4.539.456	7.022.371	3.388.516		905.601	16.210
- Yemen del Sur	-	1.339.097	1.336.940	2.157.*	-	54.833
	10.510.454	15.869.864	7.240.124	2.157	1.882.871	846.459
AMÉRICA LATINA						
- América central	3.203.772	18.238.652	18.740.495		3.705.615	7.307.723
TOTAL	28.583.384	179.736.809	187.035.892	2.157	35.884.624	53.679.894

* Absorción del déficit con el presupuesto ordinario.

FONDOS ESPECIALES ADMINISTRADOS POR EL CICR

FUNDACIÓN EN FAVOR DEL COMITÉ INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA

BALANCE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1986

ACTIVO

	fr.s.
Títulos en cartera (valor bursátil: 1.753.960.— francos suizos)	1.753.650.—
Bancos	2.235,82
Administración Federal de Contribuciones, Berna, impuesto anticipado recuperable	26.153,15
	<u>1.782.038,97</u>

PASIVO

	fr.s.	fr.s.
Capital inalienable	1.391.627,52	
Reserva inalienable:		
— Saldo transferido del ejercicio anterior	314.479.—	
— Asignación estatutaria deducida del resultado del ejercicio de 1986	11.390.—	325.869.—
Comité Internacional de la Cruz Roja, Ginebra, cuenta corriente		64.542,45
		<u>1.717.496,52</u>
		<u>1.782.038,97</u>

CUENTA DE RESULTADOS DEL EJERCICIO 1986

GASTOS Y/O CARGAS

Honorarios de verificación	1.130.—
Gastos por adquisición de títulos	5.414,70
	<u>6.544,70</u>

INGRESOS Y/O PRODUCTOS

Rentas de títulos	76.489,65
Agio por compra y venta de títulos	5.987,50
	<u>82.477,15</u>

RESULTADO

Excedente de ingresos con respecto a los gastos del ejercicio 1986	<u>75.932,45</u>
--	------------------

REPARTICIÓN ESTATUTARIA

1) Asignación estatutaria para la reserva inalienable, según las disposiciones del artículo 8 de los Estatutos: 15% de la renta neta	11.390.—
2) Asignación estatutaria al CICR de la renta neta del ejercicio, después de deducida la asignación estatutaria a la reserva inalienable (artículo 7 de los Estatutos)	64.542,45
Total según lo indicado más arriba	<u>75.932,45</u>

INSTITUCIÓN

1 de mayo de 1931

FINALIDAD

Ayudar al Comité Internacional de la Cruz Roja para desplegar libremente sus actividades humanitarias, tanto en tiempo de paz como en tiempo de guerra, de conformidad con sus Estatutos.

ÓRGANO DIRECTIVO

Un Consejo integrado por:

- dos miembros designados por el Consejo Federal Suizo,
- dos miembros designados por la Conferencia Internacional de la Cruz Roja,
- tres miembros designados por el Comité Internacional de la Cruz Roja, de los cuales por lo menos uno elegido de entre los donantes más importantes.

BALANCE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1986

ACTIVO

	fr.s.
Títulos (obligaciones suizas)	75.000,—
Acciones y bonos de participación suizos (precios de compra)	47.275,—
	<u>122.275.—</u>
Bancos	3.584,05
Administración Federal de Contribuciones, Berna, impuesto anticipado recuperable	1.121,90
	<u>126.980,95</u>

PASIVO

	fr.s.
Capital inalienable	100.000,—
Reserva libre para fluctuación de cotizaciones de títulos	18.470,20
Total de los fondos propios	118.470,20
CICR, Fondo de la Medalla Florence Nightingale, cuenta corriente	8.510,75
	<u>126.980,95</u>

CUENTA DE RESULTADOS DEL EJERCICIO 1986

GASTOS Y/O CARGAS

	fr.s.
Honorarios de verificación	830,—
Derechos de custodia y gastos bancarios	96,85
Gastos por compra/venta de títulos	1.023,05
	<u>1.949,90</u>

INGRESOS Y/O PRODUCTOS

	fr.s.
Rentas de los títulos e intereses bancarios	4.483,60
Ingresos por venta de títulos	5.452,05
Agio por adquisición de títulos	525,—
	<u>10.460,65</u>

RESULTADO

	fr.s.
Excedente de ingresos con respecto a los gastos del ejercicio 1986, asignado al Fondo de la Medalla Florence Nightingale, según resolución de principio de la XXI Conferencia Internacional de la Cruz Roja	8.510,75
	<u>8.510,75</u>

INSTITUCIÓN

En 1890, por iniciativa del CICR, a fin de perpetuar la memoria de la emperatriz Augusta, esposa de Guillermo I, que actuó en favor de los militares heridos.

FINALIDAD

Ha tenido diferentes evoluciones a lo largo de los años. Sin embargo, en la XXI Conferencia Internacional de la Cruz Roja, celebrada, el mes de septiembre de 1969, en

Estambul, se decidió que, hasta nuevo aviso, los ingresos del Fondo Augusta se asignaran al Fondo de la Medalla Florence Nightingale. Esta decisión se confirmó en la XXII Conferencia, celebrada, el año 1973, en Teherán.

ÓRGANO DIRECTIVO

Habida cuenta de la decisión antes mencionada, en principio, el mismo que para el Fondo de la Medalla Florence Nightingale.

FONDO DE LA MEDALLA FLORENCE NIGHTINGALE

BALANCE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1986

ACTIVO	fr.s.	PASIVO	fr.s.	fr.s.
Títulos en cartera (valor en bolsa: 80.550.— francos suizos)	79.140.—	Capital	25.000.—	
Reserva de medallas	21.960.—	Reserva:		
Banco Hentsch	1.202,40	Saldo transferido del ejercicio anterior	77.674,25	
Administración Federal de Contribuciones, Berna, impuesto anticipado recuperable	1.492,35	Excedente de ingresos con respecto a los gastos del ejer- cicio 1986	9.631,25	87.305,50
CICR Fondo Augusta, cuenta corriente	8.510,75			
	<u>112.305,50</u>			<u>112.305,50</u>

CUENTA DE RESULTADOS DEL EJERCICIO 1986

GASTOS Y/O CARGAS

	fr.s.
Gastos por compra/venta de títulos y otros valores	2.787.—
Honorarios de verificación	830.—
Derechos de custodia y gastos bancarios	10,20
	<u>3.627,20</u>

INGRESOS Y/O PRODUCTOS

	fr.s.
Rentas de títulos	3.865,20
Ago sobre títulos	882,50
Asignación del saldo favorable en 31 de di- ciembre de 1986 de la cuenta de resultados del Fondo Augusta, según resolución de principio de la XXI Conferencia Internacional de la Cruz Roja	8.510,75
	<u>13.258,45</u>

RESULTADO

	fr.s.
Excedente de ingresos con respecto a los gastos del ejercicio 1986, transferido a la reserva	9.631,25
	<u>9.631,25</u>

INSTITUCIÓN

De conformidad con el deseo expresado por la VIII Conferencia Internacional de la Cruz Roja, celebrada, el año 1907, en Londres, así como con la decisión tomada por la IX Conferencia, celebrada, el año 1912, en Washington, se instituyó un fondo con las contribuciones de las Sociedades Nacionales de la Cruz Roja.

El Reglamento fue revisado en la XVIII Conferencia Internacional de la Cruz Roja, celebrada, el año 1952, en Toronto.

FINALIDAD

Los ingresos de dicho fondo son para la asignación de una medalla, denominada «Medalla Florence Nightingale», en honor a la obra y a la vida de Florence Nightingale.

Se asigna la medalla a las enfermeras y a las auxiliares voluntarias de la Cruz Roja que se hayan distinguido de manera excepcional en tiempo de paz o en tiempo de guerra.

Adjudica la medalla, cada dos años, el CICR, basándose en las propuestas formuladas por las Sociedades Nacionales.

Con la medalla se entrega un diploma impreso en pergamino.

No se pueden distribuir más que 36 medallas cada vez.

ÓRGANO DIRECTIVO

Una Comisión integrada por:

- tres representantes del CICR,
- un representante de la LSCR.

FONDO CLARE R. BENEDICT

BALANCE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1986 (en dólares EE.UU.)

ACTIVO	\$ EE.UU.	PASIVO	\$ EE.UU.	\$ EE.UU.
Títulos en cartera (valor en bolsa: 2.867.334,93 dólares EE.UU.)	2.099.652,26	Fortuna del Fondo		1.395.409,39
Inversiones a plazo fijo	50.000,—	Reservas para las fluctuaciones de cartera:		
Deudores	15.142,05	– Saldo transferido del ejer- cicio anterior	275.189,14	
Bancos	9.014,23	– Resultado de las operaciones en concepto de títulos	212.210,74	487.399,88
				1.882.809,27
		Fondo de reserva para asigna- ciones futuras		150.945,48
		Resultado por distribuir:		
		– Excedente de ingresos con respecto a los gastos del ejercicio 1986	140.053,79	
	<u>2.173.808,54</u>			<u>2.173.808,54</u>

CUENTA DE RESULTADOS DEL EJERCICIO 1986 (en dólares EE.UU.)

GASTOS Y/O CARGAS	\$ EE.UU.	INGRESOS Y/O PRODUCTOS	\$ EE.UU.
Gastos en concepto de compra y venta de títulos	25.185,56	Rentas de títulos y de inversiones	151.594,97
Comisiones y gastos bancarios	385,74	Intereses bancarios	875,36
Derecho de custodia	2.957,15	Ganancia neta por compra y venta de títulos	237.396,30
Honorarios de verificación	1.533,35		
Asignación de la provisión para variaciones de cartera	<u>212.210,74</u>		
Pérdida por el tipo de cambio	7.540,30		
	<u>249.812,84</u>		
			<u>389.866,63</u>

UTILIZACIÓN DEL EXCEDENTE DE LA CUENTA DE RESULTADOS

– Saldo transferido del ejercicio anterior	\$ EE.UU. 139.195,66
– Deducción de las reservas para asignaciones futuras	<u>79.225,39</u>
	218.421,05
– Contribuciones efectuadas (por decisión del Con- sejo del Fondo Benedict)	(218.421,05)
– Excedente de ingresos con respecto a los gastos del ejercicio 1986	<u>140.053,79</u>
Saldo favorable en 31 de diciembre de 1986, por asignar	<u>140.053,79</u>

INSTITUCIÓN

1 de febrero de 1968.

FINALIDAD

*Los ingresos del Fondo deben destinarse a la realización
de acciones asistenciales en favor de las víctimas de los*

*conflictos, según la voluntad expresada por la señora
Benedict.*

ÓRGANO DIRECTIVO

*Una Comisión de tres personas designadas por el
CICR.*

FONDO FRANCÉS MAURICE DE MADRE

BALANCE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1986

ACTIVO

	fr.s.
Títulos:	
Obligaciones y abonarés de caja (valor en bolsa: 2.512.915.— francos suizos)	2.499.000,—
Administración Federal de Contribuciones, Berna, impuesto recuperable	27.943,75
Bancos	27.723,96
	<u>2.554.667,71</u>

PASIVO

	fr.s.
Capital:	
Saldo transferido del ejercicio anterior	2.467.844,48
Excedente de ingresos con respecto a los gastos del ejercicio 1986	81.106,83
Total de fondos propios	<u>2.548.951,31</u>
Comité Internacional de la Cruz Roja, cuenta corriente	5.716,40
	<u>2.554.667,71</u>

CUENTA DE RESULTADOS DEL EJERCICIO 1986

GASTOS Y/O CARGAS

	fr.s.
Subsidios a nueve beneficiarios	43.338,20
Derechos de custodia y gastos bancarios	4.656,80
Honorarios de verificación	1.530,—
Otros gastos	438,20
Agio por compra de obligaciones	228,—
	<u>50.191,20</u>

INGRESOS Y/O PRODUCTOS

	fr.s.
Rentas de títulos y cuentas corrientes	130.798,03
Ganancia por ventas de obligaciones	500,—
	<u>131.298,03</u>

RESULTADO

	fr.s.
Excedente de ingresos con respecto a los gastos del ejercicio 1986, transferido a cuenta del capital	<u>81.106,83</u>

INSTITUCIÓN

Decisión de la Asamblea del 19 de diciembre de 1974.

FINALIDAD

Ayudar, sufragando los gastos de convalecencia o las curas de reposo, al personal permanente o temporero, en particular a los delegados, los enfermeros o las enfermeras de las instituciones internacionales o nacionales de la Cruz Roja, que se hayan entregado con generosidad en el desempeño de su trabajo, en operaciones de guerra o en catástrofes y que estén, por ello, en situación difícil o se vean disminuidos en su salud.

Asimismo, se pueden otorgar subsidios para los familiares de los colaboradores fallecidos en circunstancias análogas.

ÓRGANO DIRECTIVO

Un Consejo integrado por:
— dos representantes de la familia,
— un representante de la LSCR,
— dos representantes del CICR.

FONDO OMAR EL MUKTAR

BALANCE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1986

(en dólares EE.UU.)

ACTIVO

\$ EE.UU.

Títulos en cartera (valor en bolsa: 871.257,20 dólares EE.UU.)	730.301,30
Bancos	5.109,54
Administración Federal de Contribuciones, Berna	53,42
	<u>735.464,26</u>

PASIVO

\$ EE.UU.

Capital	650.000,—
Comité Internacional de la Cruz Roja, Ginebra	85.464,26
	<u>735.464,26</u>

CUENTA DE RESULTADOS DEL EJERCICIO 1986

GASTOS Y/O CARGAS

\$ EE.UU.

Gastos en concepto de compra y venta de títulos	1.091,76
Comisiones y gastos bancarios	823,98
Derechos de custodia	990,03
Honorarios por verificación fiduciaria	1.290,90
Pérdida por el tipo de cambio	541,28
	<u>4.737,95</u>

INGRESOS Y/O PRODUCTOS

\$ EE.UU.

Renta de títulos y de inversiones	81.114,98
Intereses bancarios	61,97
Beneficios netos en concepto de compra y venta de títulos	9.025,26
	<u>90.202,21</u>

RESULTADO

\$ EE.UU.

Excedente de ingresos con respecto a los gastos asignado al CICR, según el artículo 2 del regla- mento	85.464,26
--	-----------

INSTITUCIÓN

Según la decisión N.^o 5 del Consejo Ejecutivo del 20 de noviembre de 1980, confirmada por la Asamblea de diciembre de 1980.

FINALIDAD

Sobre la base de un fondo en dólares, instituido con uno o varios donativos de las autoridades de Jamahiriya Árabe

Libia, asignar las rentas para la financiación de las actividades generales de protección y de asistencia del CICR.

ÓRGANO DIRECTIVO

Un Consejo de tres miembros integrado por representantes del CICR.

FONDO PAUL REUTER

BALANCE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1986

ACTIVO		fr.s.	PASIVO		fr.s.
Títulos en cartera (valor en bolsa: 221.475.— francos suizos)		220.000.—	Capital inicial		200.000.—
Bancos		1.251,25	Cuenta de resultados:		
		<u>221.251,25</u>	Saldo transferido del ejercicio anterior	18.107,65	
			Saldo favorable del ejercicio	3.143,60	21.251,25
					<u>221.251,25</u>

CUENTA DE RESULTADOS DEL EJERCICIO 1986

GASTOS Y/O CARGAS

	fr.s.
Honorarios de verificación	1.230,—
Derechos de custodia y gastos bancarios	245,50
Gastos por compra y venta de títulos	902,35
Agio sobre títulos	3.212,50
	<u>5.590,35</u>

INGRESOS Y/O PRODUCTOS

	fr.s.
Renta de títulos y de inversiones	8.733,95
	<u>8.733,95</u>

RESULTADO

	fr.s.
Excedente de ingresos con respecto a los gastos del ejercicio 1986	3.143,60
	<u>3.143,60</u>

INSTITUCIÓN

Según la decisión N.^o 1 del Consejo Ejecutivo del 6 de enero de 1983.

FINALIDAD

Sobre la base de un fondo inicial instituido con el donativo del profesor Paul Reuter de 200.000.— francos suizos (recibido en concepto de premio Balzan) y que puede aumentar mediante donativos y legados,

- utilizar los ingresos para estimular y fomentar el conocimiento y la difusión del derecho internacional humanitario,

- y asignar, cada dos años, un premio con tal finalidad, para galardonar una obra, ayudar a realizar un proyecto o posibilitar una publicación.

ÓRGANO DIRECTIVO

- Una Comisión integrada por un miembro designado por el Comité, que la preside, y por dos colaboradores o colaboradoras del CICR designados por la Dirección,
- además, dos personas elegidas por la Comisión (que no sean del CICR), para integrar con ella el jurado del premio Paul Reuter.

FONDO ESPECIAL EN FAVOR DE LOS IMPEDIDOS

BALANCE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1986

ACTIVO

	fr.s.
Títulos en cartera (valor en bolsa: 1.509.955.— francos suizos)	1.340.443.—
Administración Federal de Contribuciones, impuesto anticipado recuperable	7.537,35
Banco	2.242,52
	<u>1.350.222,87</u>

PASIVO

	fr.s.	fr.s.
Capital inicial	1.000.000.—	
Cuenta de resultados:		
Saldo transferido del ejercicio anterior	167.721,72	
Excedente de ingresos con respecto a los gastos del ejercicio 1986	68.045,15	235.766,87
Total de los fondos propios . . .		1.235.766,87
Comité Internacional de la Cruz Roja, Ginebra, cuenta corriente		114.456.—
		<u>1.350.222,87</u>

CUENTA DE RESULTADOS DEL EJERCICIO 1986

GASTOS Y/O CARGAS

	fr.s.
Gastos operacionales y socorros proyecto Birmania	603.552,40
Gastos de compra de títulos y otros gastos bancarios	7.672.—
Derechos de custodia	1.902,50
Honorarios	1.730.—
Agiós netos por títulos adquiridos durante el ejercicio	250.—
	<u>615.106,90</u>

INGRESOS Y/O PRODUCTOS

	fr.s.
Asignación al Comité Internacional de la Cruz Roja	500.000.—
Donativos diversos	92.500.—
Renta de títulos	57.353,30
Intereses bancarios	530.—
Ganancia neta por venta de títulos	32.768,75
	<u>683.152,05</u>

RESULTADO

	fr.s.
Excedente de ingresos con respecto a los gastos del ejercicio, transferido a cuenta del capital	<u>68.045,15</u>

INSTITUCIÓN

Según la decisión N.^o 2 de la Asamblea, reunida los días 19 y 20 de octubre de 1983.

FINALIDAD

- Permitir la realización de proyectos duraderos en favor de personas impedidas, particularmente instalando talleres de fabricación de prótesis/órtesis, de adaptación y de reeducación profesional.
- Participar, así, no sólo en las realizaciones del CICR y de las Sociedades Nacionales, sino también de otros organismos que actúan según los criterios del CICR.

ÓRGANO DIRECTIVO

Un Consejo integrado por seis miembros del CICR, es decir:

- un miembro del Comité, que preside,
- el médico jefe,
- un representante del Departamento de Finanzas y Administración y un representante de la División de Sociedades Nacionales y de Doctrina,
- el encargado de los programas de ayuda a los impedidos en la División Médica,
- un representante designado por el director de Actividades Operacionales.

DICTAMEN DEL ORGANO CENSOR DE CUENTAS

del ejercicio 1986

a la asamblea del

COMITE INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA, Ginebra

Señores,

En nuestra calidad de censores de cuentas de vuestra Institución, hemos comprobado las cuentas del ejercicio cerrado el 31 de diciembre 1986.

Hemos constatado que

- el balance y la cuenta de resultado anual cumulado concuerdan con los registros contables,
- los registros contables se llevan con exactitud,
- el estado de la fortunma y de los resultados corresponde a las reglas establecidas por la ley y los estatutos sobre las evaluaciones en materia de balance.

Sobre la base de nuestro examen, proponemos la aprobación de las cuentas que se someten a vuestro dictamen.

La cuenta de resultado anual cumulado tiene una columna que indica las prestaciones en especie y servicios recibidas por el CICR. Se trata pues de informaciones estadísticas, llevadas extracontablemente, sobre las cuales no hemos practicado ninguna comprobación.

Ginebra, 4 de mayo de 1987

FIDUCIAIRE GENERALE SA

